

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

19 NOVEMBRE 1948.

PROJET DE LOI
contenant le budget du Ministère des Colonies
pour l'exercice 1949.

AMENDEMENTS
PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

Bruxelles, le 19 novembre 1948.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à des amendements que M. le Ministre des Colonies propose d'apporter au projet de budget de son département pour l'exercice 1949.

Ils n'exerceront aucune influence sur le montant global du dit projet de budget.

Agréé, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Le Ministre du Budget,

J. MERLOT.

Votr :

4-XII : Budget.

876 (1947-1948) : Rapport.

691 (1947-1948) : Amendement.

19 NOVEMBER 1948.

WETSONTWERP
houdende de begroting van het Ministerie
van Koloniën voor het dienstjaar 1949.

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

*De Heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers,*

Brussel, 19 November 1948.

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande amendementen die de heer Minister van Koloniën voorstelt in te dienen op het begrotingsontwerp van zijn departement voor het dienstjaar 1949.

Zij oefenen geen invloed uit op het gezamenlijk bedrag van het begrotingsontwerp.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachtig te aanvaarden.

De Minister van Begroting,

Zie :

4-XII : Begroting.

876 (1947-1948) : Verslag.

691 (1947-1948) : Amendement.

H.

AMENDEMENTS.

Art. 3. — Rémunérations du personnel des services permanents.

1. Agents définitifs fr. 37,320,000

Diminution de 1,030,000 francs.

Art. 5. — Allocations et indemnités diverses.

1. Indemnités, jetons de présence pour participation à des jurys de concours ou d'examen et à des commissions fr. 338,000

Augmentation de 330,000 francs.

5 (nouveau). Autres indemnités fr. 665,000

Augmentation de 665,000 francs.

Art. 10. — Dépenses afférentes aux déplacements.

3. Frais de route et de séjour . . . fr. 71,000

Augmentation de 35,000 francs.

JUSTIFICATION.

Au cours de l'examen du budget du Ministère des Colonies pour l'exercice 1949, la Commission des Colonies de la Chambre des Représentants a proposé un amendement tendant à réinscrire au dit budget un poste de 751,000 francs — devant permettre la prise en charge des indemnités des professeurs et les frais d'examen de l'Ecole coloniale — en diminuant d'autant le poste prévu pour la réorganisation de l'Administration centrale du Département.

Il importe cependant d'ajuster la somme de 751,000 francs, reprise du budget de 1948, aux nécessités de l'exercice 1949.

Tel est le but des présents amendements :

a) D'une part, ils réincorporent au budget du Ministère des Colonies :

1° Les indemnités et jetons de présence alloués aux jurys d'examen fr. 326,600
et au secrétaire du Conseil de Perfectionnement de l'Ecole 3,400

Fr. 330,000

AMENDEMENTEN.

Art. 3. — Bezoldigingen van het personeel der vaste diensten.

1. Vastaangestelde personeelsleden . 37,320,000

Vermindering van 1,030,000 frank.

Art. 5. — Allerhande toelagen en vergoedingen.

1. Vergoedingen, presentiegelden voor deelneming aan de jury's voor vergelijkende of gewone examens en aan commissiën fr. 338,000

Vermeerdering van 330,000 frank.

5 (nieuw). Andere vergoedingen . fr. 665,000

Vermeerdering van 665,000 frank.

Art. 10. — Uitgaven in verband met de verplaatsingen.

3. Reis- en verblijfkosten . . . fr. 71,000

Vermeerdering van 35,000 frank.

TOELICHTING.

Bij het onderzoek der begroting van het Ministerie van Koloniën voor het dienstjaar 1949 heeft de Commissie voor de Koloniën van de Kamer van Volksvertegenwoordigers een amendement voorgesteld dat er naar streeft op bedoelde begroting een post van 751,000 frank weder in te schrijven — die moet toelaten de vergoedingen der leraren en de examenkosten van de Koloniale School te haren laste te nemen — terwijl de post die vastgesteld is voor de reorganisatie van het hoofdbestuur van het departement met hetzelfde bedrag wordt verminderd.

De som van 751,000 frank uit de begroting voor 1948 dient nochtans aangepast aan de noodwendigheden van het dienstjaar 1949.

Zulks is het doel van de voorgestelde amendementen :

a) Enerzijds worden volgende uitgaven weder ingelast in de Begroting van het Ministerie van Koloniën :

1° Vergoedingen en presentiegelden welke aan de examencommissiën fr. 326,600
en aan de secretaris van de verbeteringsraad worden verleend 3,400

Fr. 330,000

Ce poste est en augmentation de 160,000 francs sur celui prévu en 1948, du fait qu'un plus grand nombre de jurys fonctionneront en 1949.

2° Les indemnités de 43 professeurs et chargés de cours fr. 665,000

Poste en augmentation de 119,000 francs, l'organisation de nouveaux cours étant prévue.

3° Les frais de route et de séjour des professeurs et chargés de cours habitant en province . 35,000

Poste inchangé.

b) D'autre part, ils réduisent du montant global des dépenses énumérées ci-dessus, soit 1,030,000 francs, le crédit de l'article 3-1 (colonne : Administration centrale).

Deze post is in vermeerdering met 160,000 frank op deze vastgesteld in 1948 door het feit dat er in 1949 een groter aantal examencommissiën werkzaam zullen zijn.

2° Vergoedingen voor 43 professors en docenten fr. 665,000

Post in vermeerdering met 119,000 frank, daar de inrichting van nieuwe cursussen voorzien wordt.

3° Reis- en verblijfkosten der professors en docenten die buiten wonen fr. 35,000

Ongewijzigde post.

b) Anderzijds verminderen zij het krediet van artikel 3-1 (kolom : Hoofdbestuur) met het globaal bedrag der hiervoren opgesomde uitgaven, zegge 1,030,000 frank.